

KIEZSTIMMEN

VOICES OF THE KIEZ

أصوات الكيز

Semt'in sesleri!

TREFFEN/MEETING:

Sonntag, 27. Juni 2021, 16:00h am Böhmisches Platz

Unter gängigen Hygienevorschriften. Bringt eure Maske mit! Physically distanced. Bring your mask.

Anmeldung/registration oder Fragen/questions: feder productions@gmail.com

QM Rixdorf Böhmisches Straße 9, 12055 Berlin Tel: (030) 6805 8585
rixdorf@quartiersmanagement.de <http://rixdorf-quartier.de/>

Einwohner:innen Rixdorfs! Ihr seid eingeladen, bei unserem Nachbarschaftsprojekt mitzumachen. Wir werden gemeinsam mit einem kleinen Aktionsheft den Kiez erforschen, unsere Gewohnheiten auf den Kopf stellen und ganz anders mit unserer Nachbarschaft umgehen, als gewohnt. Eure Erfahrungen könnt ihr künstlerisch verarbeiten. Wir sammeln dann alles in einem Büchlein, damit wir die Stimmen unseres Kiezes, die Geschichten und Erlebnisse teilen können. Kommt zu unserem Treffen, schreibt uns, oder holt euch das Aktionsheft ab dem 27.6. direkt im QM-Büro ab (Böhmisches Str. 9). Eine Hörversion des Hefts steht zur Verfügung. Erzählt es euren Nachbar:innen, alle sind willkommen!

All Rixdorf residents! You are invited to join in a community project. We will be responding to walking prompts that will invite us to explore, break routines, interact with and walk differently around our neighbourhood. You will be invited to make creative responses to your experience which will be collected into a booklet, with the aim to share the community's diverse perspectives, stories and experiences. Come to our meeting, get in touch for more information, or pick up the prompt booklet at the QM office (Böhmisches Straße 9) after June 27th. An audio version will be available. Tell your neighbours, everyone is welcome!

أصوات الكيز
الى جميع سكان ريكسدورف!
أنت مدعو للانضمام إلى مشروع مجتمعي
لاستكشاف الحي وكسر الروتين والتفاعل وتجربة
المشي حول الحي بطريقة مختلف عن المعتاد هذه
المرّة!
يمكنك مشاركة هذه التجربة المميزه بشكل إبداعي
وبطرق فنية. سنقوم بجمع كل هذه التجارب في
كتيب بهدف مشاركة وجهات نظر المجتمع المتنوعة
والقصص والخبرات المختلفة.
تعال إلى اجتماعنا، أو تواصل معنا للحصول على
مزيد من المعلومات، أو احصل على الكتيب في
مكتب QM بعد تاريخ ٢٠ يونيو.
QM (Böhmisches Straße 9)
نسخة صوتية متاحة أيضًا. أخبر جيرانك، الكل
مرحب به!
الاجتماع: سنعقد اجتماعًا قصيرًا في الهواء الطلق
لشرح المشروع المجتمعي باللغة الألمانية
والإنجليزية ونأمل أن تكون باللغة العربية والتركية
أيضًا.

Tüm Rixdorf sakinleri! Sizleri bir topluluk projesine davet ediyoruz. Rixdorf'u birlikte keşfedecek, alışkanlıklarımızı yıkacak ve mahallemize her zamankinden farklı bir gözle bakacağız.
Etkinlik süresince edinilen deneyimlerle birlikte topluluğumuzun farklı bakış açılarını, hikayelerini ve deneyimlerini bir araya getirdiğimiz bir kitapçık hazırlayacağız. Sorularınız ve görüşleriniz için 27 Haziran'daki toplantımıza katılın ya da e-mail adresimiz üzerinden bize ulaşın. Etkinlik eylem kitapçığına 27 Haziran'dan itibaren Quartiersmanagement Ofisi üzerinden ulaşabilirsiniz. Kitapçığın ses kaydı versiyonu da mevcuttur.

Gefördert durch:



Rixdorf
Quartiers
management

